

706.

**UKŁAD POLSKO-NIEMIECKI**

podpisany w Berlinie dnia 10 lipca 1923 r., dotyczący zmiany § 75 Układu polsko-niemieckiego, podpisanego we Wrocławiu 24 czerwca 1922 r. o przywilejowanym transycie między polskimi Górnym Śląskiem a resztą Polski przez niemiecki Górny Śląsk.

W IMIENIU RZECZYSPOLITEJ POLSKIEJ

MY

**S T A N I S Ł A W   W O J C I E C H O W S K I**

PREZYDENT RZECZYSPOLITEJ POLSKIEJ

Wszem wobec i każdemu osobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

W dniu 10 lipca tysiąc dziewięćset dwudziestego trzeciego roku w Berlinie podpisany został pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Rzeszy Niemieckiej układ, dotyczący zmiany § 75-go

układu polsko-niemieckiego, zawartego dnia 24 czerwca 1922 r. we Wrocławiu o uprzywilejowanym transycie między polskim Górnym Śląskiem a resztą Polski przez niemiecki Górny Śląsk mający dosłownie treść następującą:

Niżej podpisani Pełnomocnicy: Rzeczypospolitej Polskiej oraz Rzeszy Niemieckiej, a mianowicie:

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ:

p. Kazimierz Olszowski, Minister Pełnomocny i Posel Nadzwyczajny Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie,

W IMIENIU RZESZY NIEMIECKIEJ:

p. Karl von Stockhammern, Rzeczywisty Tajny Radca Legacyjny, Dyrektor Ministerjalny w Urzędzie dla Spraw Zagranicznych w Berlinie,

zawarli układ następujący:

Ostatnie zdanie ustępu drugiego paragrafu 75-go Układu, zawartego we Wrocławiu dnia 24 czerwca 1922 roku między Rządem Polskim i Niemieckim w sprawie uprzywilejowanego transytu między polskim Górnym Śląskiem a resztą Polski przez niemiecki Górny Śląsk otrzymuje brzmienie następujące:

„Traci moc prawną z dniem 31 października 1923 roku, o ile przedłużony nie zostanie”.

Układ niniejszy, spisany w języku polskim i niemieckim, winien być w najkrótszym czasie ratyfikowany. Wymiana dokumentów ratyfikacyjnych nastąpi w Warszawie.

Układ wchodzi w życie z dniem wymiany dokumentów ratyfikacyjnych i wprowadzony będzie w wykonanie jednocześnie z wymienionym wyżej Układem, zawartym we Wrocławiu dnia 24 czerwca 1922 roku.

Podpisano w dwu egzemplarzach w Berlinie, dnia dziesiątego lipca tysiąc dziewięćset dwudziestego trzeciego roku.

(—) *Kazimierz Olszowski*

(—) *K. v. Stockhammern*

Zaznajomiwszy się z powyższym Układem, uznaliśmy go i uznajemy za słuszny zarówno w całości, jak i każde z zawartych w nim postanowień, oświadczamy, że jest przyjęty, ratyfikowany i zatwierdzony i przyrzekamy, że będzie ściśle stosowany.

Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

W Warszawie, dnia 26 października 1923 roku.

(—) *S. Wojciechowski*

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej Prezes Rady Ministrów:

(—) *Witos*

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) *M. Seyda*

L. S.